***Nemzetközi versenyprogram / International Competition***

*A te hited / Your Faith*

*A mi keresztünk / The Burden*

Közép-afrikai Köztársaság, Kongói Demokratikus Köztársaság, Franciaország / Central African Republic, Democratic Republic of the Congo, France, 2023, 80’

Rendező / Director: Elvis Sabin Ngaïbino

Producer / Producer: Quentin Laurent

Operatőr / Cinematographer: Elvis Sabin Ngaïbino

Szerkesztő / Editor: Léa Chatauret

Író / Writer: Elvis Sabin Ngaïbino

Zeneszerző / Composer:

Hangmérnök / Sound Designer: Christ Vance Show

*Díjak:*

*Szinopszis / Synopsis:*

A közép-afrikai házaspár, Rodrigue és Reine tűzbe menne egymásért. Hívő keresztények, és a településük, Bangui sajátos módon értelmezett keresztény gyülekezetének tagjai. Senki sem tudja, milyen súlyos terhet cipelnek, milyen szörnyű titokkal élnek: AIDS-ben szenvednek, amely a gyülekezet vezetője szerint isteni büntetés az erkölcstelen, házasságon kívüli nemi élet miatt. Rájuk ez nem igaz. Amikor Rodrigue-nak felajánlják a segédlelkészi posztot, kétségei támadnak: méltó-e Krisztus egyházának vezetésére? Mégis hogyan utasíthatná vissza, amikor mindketten Reine, a feleség munkájából élnek? Ahogy azután a világjárvány következtében az ARV-gyógyszerek egyre elérhetetlenebbek, és terjed a pletyka, hogy a HIV-pozitív emberek meghalnak, ha beoltatják magukat a Covid19 ellen, Rodrigue egészségi állapota napról napra romlik.

In Bangui, Rodrigue and Reine are a couple very involved in the activities of their church. But they live with a terrible secret: they are sick with AIDS and carry it like a divine punishment. When Rodrigue is offered the position of assistant pastor, he has doubts: is he worthy of leading the church of Christ? Yet how can he refuse when he depends on Reine's trade? With the pandemic, ARV drugs are becoming scarce and the rumour is spreading that HIV-positive people will die if they vaccinate against Covid19. Reine believes a miracle is possible and sets out on a quest for a miraculous cure. She takes her husband from church to pilgrimage, from prayers of repentance to spiritual fasts, in the hope of divine healing.

*Előzetes / Trailer: https://youtu.be/3U0Y6vFJi\_c*

*Rendezői életrajz / Director’s biography:*

A geológus végzettségű Elvis Sabin Ngaibino mindig is a filmművészetnek akarta szentelni az életét. 2012-ben egy baráti társasággal filmrajongói egyesületet alapított, amelynek az Académie du Cinéma Centrafricain nevet adták. Kisfilmeket készített és rendezett a közép-afrikai televízió számára, mígnem az Ateliers Varan (egy párizsi székhelyű, nem akadémiai filmkészítéssel és oktatással foglalkozó egyesület) keretei között lehetőséget kapott dokumentumfilmes képzésen részt venni. Ez alatt az idő alatt forgatta le Docta Jefferson-nak, egy helyi gyógyszerésznek a portréját, amelyet több nemzetközi fesztiválra is beválogattak. Ezt követően elkészítette első egész estés dokumentumfilmjét, a Makongót, melynek gyártásához korábbi oktatóival közösen hozta létre a Makongo Films nevű céget. Jelenleg a második, a Le Fardeau című egész estés dokumentumfilmjén dolgozik, amelyet az Aide aux cinémas du monde és az OIF közreműködésével készít.

Diplômé en géologie, Elvis Sabin Ngaibino a toujours rêvé de se consacrer au cinéma. En 2012, il fonde avec des amis l'Académie du Cinéma Centrafricain, une association regroupant des passionnés de cinéma. Il produit et réalise avec les moyens du bord des petits films pour la télévision centrafricaine, jusqu'au jour où son chemin croise celui des Ateliers Varan qui lui donnent accès à une formation au cinéma documentaire et lui permettent de tourner Docta Jefferson, le portrait d'un pharmacien de quartier, qui sera sélectionné dans plusieurs festivals internationaux. Il réalise ensuite Makongo, son premier long-métrage, pour lequel il monte Makongo Films en s'associant avec ses anciens formateurs. Il prépare actuellement son deuxième long-métrage documentaire Le Fardeau, produit avec l’Aide aux cinémas du monde et l’OIF.